

2006. február 23-án benyújtott kereset – az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-109/06. sz. ügy)

(2006/C 108/08)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: W. Mölls, meghatalmazott)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

- Állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK irányelvnek⁽¹⁾, illetve a Bizottságot e rendelkezésekről nem értesítette – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Németországi Szövetségi Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2003. december 31-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 283., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás, 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.

A Kammergericht Berlin által 2006. február 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus ingatlanvilvántartási ügye, érintettek: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel

(C-117/06. sz. ügy)

(2006/C 108/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Kammergericht Berlin.

Az alapeljárás felei

Felperes: Gerda Möllendorf, Christiane Möllendorf-Niehuus.

Érintettek: 1. Salem-Abdul Ghani El-Rafei, 2. Dr. Kamal Rafehi, 3. Ageel A. Al-Ageel.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Tiltják-e a 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 2. cikke (3) bekezdésének és 3. cikke (4) bekezdésének rendelkezései ingatlan tulajdonjogának adásvételi szerződés teljesítéséért (tulajdonjog bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozattal) történő átruházását e rendelet I. mellékletében szereplő személyre?
- 2) Ha az első kérdésre adandó válasz igenlő: akkor is tiltja-e a 881/2002/EK rendelet a tulajdonjog átruházásához szükséges ingatlanvilvántartási bejegyzést, ha az annak alapjául szolgáló adásvételi szerződést és a tulajdonjog bejegyzéséhez hozzájáruló nyilatkozatot a rendelkezési jog korlátozásának az EK Hivatalos Lapjában való kihirdetése előtt kötötték, ill. tették, valamint a szerződés alapján az e rendelet I. mellékletében szereplő személy, mint vevő által fizetendő vételárat ezen időpont előtt
 - a) közjegyzői letéti számlára befizették vagy
 - b) az eladónak kifizették?

⁽¹⁾ HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.

A T-69/00. sz., Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) kontra az Európai Unió Tanácsa és az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. december 14-én hozott ítélet ellen a Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc (FIAMM Technologies) által 2006. február 27-én benyújtott fellebbezés

(C-120/06. P. sz. ügy)

(2006/C 108/10)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio SpA (FIAMM) és Fabbrica Italiana Accumulatori Motocarri Montecchio Technologies Inc. (FIAMM Technologies) (képviselők: I. Van Bael, F. Di Gianni és A. Cevese ügyvédek)